



Instruction Manual

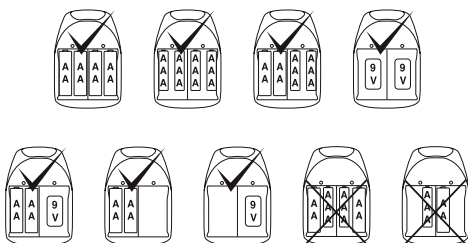


Fig.1

Charging Time (2 or 4 pcs AA / AAA and 1 or 2 pcs 9V)

GP NIMH	Size	NiMH Battery	Voltage	Charging Time (hrs)	
				1 - 2 pcs	2 - 4 pcs
GP NIMH	AA	2100 series ~ 2600 series (min. 2000mAh) ~ (min. 2600mAh)	-	-	11 - 14
		1300 series ~ 1800 series (min. 1300mAh) ~ (min. 1800mAh)	-	-	7 - 9,5
	AAA	650 series ~ 1000 series (min. 650mAh) ~ (min. 930mAh)	-	-	9 - 13,5
	9V	170mAh (min. 170mAh)	7,2V	8,5	-

Fig.2

Specifications

Plug Type	Input Voltage	Output Voltage			Charging Current (mA)		
		AA	AAA	9V	AA	AAA	9V
BS	AC 230V	DC 2,8VDC	9V	220	85	24	
GS	AC 230V						
UL	AC 120V						

12120012116 EU_PB11

Operating Instructions

GB

- GP PowerBank has 2 charging channels. It can charge 2 or 4 AA/AAA NiMH batteries and 1 or 2 9V NiMH batteries. AA/AAA and 9V batteries can be charged at the same time. (Fig.1)
- Insert the batteries into the battery compartment with correct polarity and position. (Fig.1)
- Directly plug GP PowerBank into its corresponding AC power outlet for charging.
- The green LED indicators will light up when charging is in progress. The LED will remain on until GP PowerBank is disconnected from the outlet or the batteries are removed.
- To ensure the batteries are fully charged, please refer to the charging time table. (Fig.2)
- After the batteries are fully charged, either take the batteries out for use or leave them in the plugged-in GP PowerBank to keep them in full condition.
- GP PowerBank is equipped with a night light function. The night light can operate individually or during batteries' charging. To turn on the night light, push the switch on the top of the charger to the right. (Fig.3)

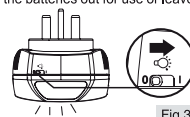


Fig.3

For best performance and safety, charge only GP NiMH batteries with GP PowerBank.

Attention

- It is normal for batteries to become warm during charging and they will gradually cool down to room temperature after fully charged.
- Charging time may vary based on different battery capacities. (Refer to the Charging Time Table)
- Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
- Battery storage temperature: -20 to 35°C.
Charger operation temperature: 0°C to 45°C.

Caution

- Charge GP Nickel Metal Hydride (NiMH) batteries only
- Do not charge other types of batteries such as alkaline, rechargeable alkaline or any other kind of batteries not specified as they may leak or burst, causing personal injury and damage.
- Do not use new and old batteries in the device at the same time. Do not charge batteries with different stages of charge, brands or capacities at the same time.
- Never use an extension cord or any attachment not recommended by GP, otherwise may lead to a risk of fire, electric shock or personal injury.
- Unplug the charger from the outlet before attempting cleaning or when not in use.
- Do not short circuit batteries.
- Do not wet, incinerate or disassemble the charger and the batteries.
- Indoor and dry location use only. Do not expose the charger to rain, snow or extreme conditions.
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

For charging conventional GP NiMH rechargeable batteries

GP NIMH

- For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance.
- If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.

For charging new generation NiMH rechargeable batteries (GP ReCyko* or GP EkoPower batteries)

GP ReCyko* GP EkoPower

- GP ReCyko* batteries are pre-charged. No need to recharge prior to first use. Please recharge if the batteries cannot power up your devices.
- GP ReCyko* and GP EkoPower batteries come with good capacity retention. Remove the batteries and unplug the charger once the charging is complete. Do not leave batteries in the charger for extended periods. Always unplug the charger when it is not in use.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

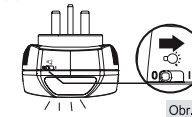


Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Návod k používání

CZ

- GP PowerBank má 2 nabíjecí kanály. Může nabíjet 2 nebo 4 baterie NiMH vel. AA/AAA a 1 nebo 2 9V NiMH baterie. Baterie vel. AA/AAA a 9V baterie mohou být nabíjeny současně (viz obr.1).
- Vložte baterie do bateriového prostoru při dodržení správné polaritě a polohy (viz obr.1).
- Zasuňte zástrčku GP PowerBank do odpovídající zásuvky střídavého proudu k zahájení nabíjení.
- Zelené LED Indikátory se rozsvítí k Indikaci procesu nabíjení. Zelené světlo svítí dokud je nabíječka zasunuta do zásuvky a baterie jsou v nabíječce.
- K zajištění plného nabití baterií prostudujte tabulku 2. (nabíjecí doba (hod.) v závislosti na kapacitě baterií (mAh)) (viz obr.2).
- Jakmile jsou baterie plně nabity, vyjměte je z nabíječky pro jejich použití nebo je ponechte v zapnuté nabíječce pro zachování jejich plného nabití.
- GP PowerBank je vybaven funkcí nočního osvětlení. Noční osvětlení může fungovat nezávisle nebo v průběhu nabíjecího procesu. K zapnutí nočního osvětlení posuňte páčku vypínače, který se nachází na vrcholu nabíječky směrem doprava (viz obr.3).



Obr.3

Pro dosažení nejlepšího výkonu a maximální bezpečnosti nabíjejte v GP PowerBank pouze baterie GP NiMH.

Upozornění

- Zahřátí baterií při nabíjení je normálním jevem. Po plném nabití baterie postupně vychladnou na pokojovou teplotu.
- Doba nabíjení se může lišit v závislosti na různých kapacitách baterií (viz Tabulka doby nabíjení).
- Vyjměte baterie z el. přístroje, pokud ho nebudete používat delší dobu.
- Teplota pro skladování baterií: -20 ~ 35°C
Teplota pro použití nabíječky: 0 ~ 45°C

Bezpečnostní pokyny

- Nabíjejte pouze GP nikel-metal hydridové baterie.
- Nenabíjejte jiné typy baterií jako alkalické, dobíjecí alkalické nebo jakýkoli jiný nespecifikovaný druh baterií, protože by mohlo dojít k jejich vytečení nebo výbuchu a následnému poranění osob a materiálním škodám.
- Nenabíjejte současně nové a použité baterie, ani baterie různých značek a kapacit.
- Nepoužívejte prodlužovací šňůru nebo jiný druh připojení, který není doporučen GP. V opačném případě by mohlo dojít k požáru, úrazu el. proudem a poranění osob.
- Odpojte nabíječku od zdroje proudu před jejím čištěním nebo není-li používána.
- Baterie nezkraťte.
- Baterie ani nabíječku nenamáčejte, nevhazujte do ohně ani nerozebírejte.
- Výrobek je určen k vnitřnímu použití v suchém prostředí. Nabíječku nevystavujte dešti, sněhu ani jiným extrémním podmínkám.
- Spotřebič není určen osobám, jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v jeho bezpečném používání, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Dětem by nemělo být dovoleno si se spotřebičem hrát.

Nabíjení klasických GP NiMH nabíjecích baterií

GP NIMH

- U zcela nových baterií je potřeba 2-3 cyklů (nabití/vybití) k optimalizaci výkonu baterií.
- Pokud jsou baterie skladovány více než 1 týden, vždy je před použitím dobijte.

Nabíjení nové generace NiMH nabíjecích baterií (GP ReCyko* / GP EkoPower baterie)

GP ReCyko* GP EkoPower

- GP ReCyko* baterie jsou přednabitě a jsou ihned použitelné. Nepotřebují být nabíjeny před prvním použitím. Nabíjejte pouze v případě, že po vložení do el. zařízení nebude zařízení fungovat.
- GP ReCyko* & GP EkoPower baterie mají potlačeno samovybití. Po nabití baterií, vyjměte baterie a odpojte nabíječku z el. sítě. Nenechávejte baterie v nabíječce po delší dobu, mohlo by docházet k přebíjení baterií. Vždy odpojte nabíječku z el. sítě, pokud ji nepoužíváte.

Zařízení vyhovuje směrnicí FCC část 15. Provoz zařízení podléhá 2 podmínkám: (1) zařízení nezpůsobuje škodlivou interferenci a (2) zařízení musí akceptovat přijímané interference včetně interference, která může způsobit nežádoucí činnost zařízení.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netřídní komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu.



Instruction Manual

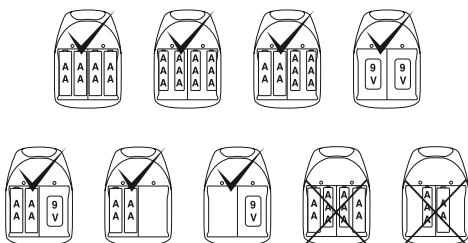


Fig.1

Charging Time (2 or 4 pcs AA / AAA and 1 or 2 pcs 9V)

GP NIMH	Size	NiMH Battery	Voltage	Charging Time (hrs)	
				1 - 2 pcs	2 - 4 pcs
GP NIMH	AA	2100 series ~ 2600 series (min. 2000mAh) ~ (min. 2600mAh)	-	-	11 - 14
		1300 series ~ 1800 series (min. 1300mAh) ~ (min. 1800mAh)	-	-	7 - 9,5
	AAA	650 series ~ 1000 series (min. 650mAh) ~ (min. 930mAh)	-	-	9 - 13,5
	9V	170mAh (min. 170mAh)	7,2V	8,5	-

Fig.2

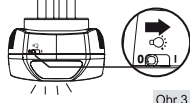
Specifications

Plug Type	Input Voltage	Output Voltage			Charging Current (mA)		
		AA	AAA	9V	AA	AAA	9V
BS	AC 230V	DC 2,8VDC	9V	220	85	24	
GS	AC 230V						
UL	AC 120V						

Návod na použitie

SK

- GP PowerBank má 2 nabijacie kanály. Môže nabíjať 2 alebo 4 batérie NiMH veľ. AA/AAA a 1 alebo 2 9V NiMH batérie (vid' obr. 1).
- Vložte batérie do bateriového priestoru pri dodržaní správnej polarität a polohy (vid' obr.1).
- Zasuňte zástrčku GP PowerBank do odpovedajúcej zásuvky striedavého prúdu k zahájeniu nabíjania.
- Zelené LED indikátory sa rozsvietia pri procese nabíjania. Zelené svetlo svieti pokiaľ je nabíjacia pod prúdom a batérie sú v nabíjačke.
- Pre zaistenie plného nabitia batérií prestudujte tabuľku 2. (nabíjacia doba (hod.) v závislosti na kapacite batérií (mAh)) (vid' obr. 2).
- Akonáhle sú batérie plne nabité, vyberte ich z nabíjačky pre použitie alebo ponechajte ich zapnuté v nabíjačke kóli zachovaniu ich plného nabitia.
- GP PowerBank je vybavený funkciou nočného osvetlenia. Nočné osvetlenie môže fungovať nezávisle alebo v priebehu nabíjacieho procesu. Nočné osvetlenie zapnete posunutím páčky vypínača, ktorý sa nachádza na vrchu nabíjačky smerom doprava (vid' obr. 3).



Obr.3

Pre dosiahnutie najlepšieho výkonu a maximálnej bezpečnosti nabíjajte v GP PowerBank iba batérie GP NiMH.

Upozornenie

- Zahriatie batérií pri nabíjaní je normálnym javom. Po úplnom nabití batérie postupne vychladnú na izbovú teplotu.
- Doba nabíjania sa môže líšiť v závislosti od kapacity a stavu batérií (vid' Tabuľka doby nabíjania).
- Vyberte batérie z elektrického prístroja ak ich nebudete používať dlhšiu dobu.
- Teplota pre skladovanie batérií: -20 ~ 35°C
Teplota pre použitie nabíjačky: 0 ~ 45°C

Bezpečnostné pokyny

- Nabíjajte iba GP nikel-metalhydridové (NiMH) batérie.
- Nenabíjajte iné typy batérií ako napr. alkalické, dobijacie alkalické alebo akýkoľvek iný nešpecifikovaný druh batérií, pretože by mohlo dôjsť k ich vytečeniu alebo výbuchu a následnému poraneniu osôb a materiálom škodám.
- Nenabíjajte súčasne nové a použité batérie, ani batérie rôznych značiek a kapacít.
- Nepoužívajte predlžovací šnúru alebo iný druh pripojenia, ktorý nie je doporučený GP. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poraneniu osôb.
- Odpojte nabíjačku od zdroja prúdu pred jej čistením alebo ak nie je používaná.
- Batérie neskratujte.
- Batérie ani nabíjačku nenamáčajte, nevhadzujte do ohňa ani nerozoberajte.
- Výrobok je určený na použitie v suchých uzavretých priestoroch. Nabíjačku nevystavujte dažďu, snehu ani iným extrémnym podmienkam.
- Sporiteľč nie je určený osobám, ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v jeho bezpečnom používaní, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deťom by nemalo byť dovolené sa so spotrebičom hrať.

Nabíjanie klasických GP NiMH nabíjajúcich batérií

GP NiMH

- U úplne nových batérií je potreba 2-3 cyklov (nabitia / vybitia) k optimalizácii výkonu batérií.
- Pokiaľ sú batérie skladované viac než 1 týždeň, vždy ich pred použitím dobite.

Nabíjanie novej generácie NiMH nabíjajúcich batérií (GP ReCyko+ / GP EkoPower batérií)

GP ReCyko+ GP EkoPower

- GP ReCyko+ batérie sú pred nabitím z výroby a sú ihneď použiteľné. Nepotrebnú byť nabíjané pred prvým použitím. Nepotrebnú byť nabíjané pred prvým použitím. Nabíjajte iba v prípade, že po vložení do el. zariadenia nebude zariadenie fungovať.
- GP ReCyko+ & GP EkoPower batérie majú potlačené samo vybíjanie. Po nabití batérií, vyberte batérie a odpojte nabíjačku z el. siete. Nenechávajte batérie v nabíjačke po dlhšiu dobu, mohlo by dochádzať k prebájaní batérií. Vždy odpojte nabíjačku z el. siete, pokiaľ ju nepoužívate.

Zariadenie vyhovuje smernici FCC časť 15. Prevádzka zariadenia podlieha 2 podmienkam: (1) zariadenie nespôsobuje škodlivú interferenciu a (2) zariadenie musí akceptovať prijímané interferencie vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť nežiaducu činnosť zariadenia.

Nevhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu.

A töltő használata

H

- GP PowerBank Nite-lite akkumulátortöltő két töltőcsatornával rendelkezik. Egyszerre tölthet 2 vagy 4 db AA/AAA méretű illetve 1 vagy 2 db 9 V-os méretű NiMH akkumulátort (Fig. 1).
- Ügyeljen a helyes polarításra, amikor az akkumulátorokat behelyezi (Fig. 1).
- Csatlakoztassa a GP PowerBankot a hálózati dugaszolóaljzatba.
- A zöld LED világítása jelzi, hogy a töltés folyamatban van. Amíg a csatlakozás fenn áll illetve az akkumulátorok a töltőben vannak, a zöld LED világítani fog.
- Biztosítsa az akkumulátorok teljes töltöttségi állapotát, a pontos töltési időt a fenti táblázatban megtalálja (Fig. 2).
- Amikor az akkumulátorok elérik a teljes feltöltöttséget, húzza ki a dugaszaljzól a GP PowerBankot, és távolítsa el az akkukat.
- A GP PowerBank rendelkezik éjszakai világítás funkcióval is. Az éjszakai világítás működhet önállóan, de a töltés alatt is. Csavarja fel a Nite-lightot, majd kapcsolja be a tetején a töltőt (Fig. 3).



Fig.3

A legjobb teljesítmény és a legbiztonságosabb használat érdekében, tisztólag GP NiMH akkumulátorokat tegyen a GP PowerBank töltőbe.

Figyelem

- A töltésfolyamat alatt az akkumulátorok melegezhetnek, és a töltés befejeztével szobahőmérsékletre hűlnek vissza.
- A töltési idő, nagyban függ az akkumulátor kapacitásától. (Lásd: töltési idő táblázat)
- Vegye ki az akkumulátorokat a készülékből, ha sokáig nem fogja használni azokat!
- Akkumulátorok tárolási hőmérséklete: -20 ~ 35°C
Töltő használati hőmérséklete: 0 ~ 45°C

Előírások

- Csak GP NiMH akkumulátorokat töltsön a készülékkel!
- Ne töltsön alkáli, tölthető alkáli, vagy más a leírásban nem található akkumulátor típusokat, mert tűz és robbanás, illetve személyi sérülést okozhat.
- Ne töltsön különböző típusú, kapacitású és márkájú akkumulátorokat egyszerre!
- Ne használjon a GP által nem ajánlott kábelt, mert tűz, elektromos ütés, és személyi sérülést eredményezhet.
- Ha nem használja, vagy tisztítani szeretné a készüléket, mindig hozza ki a konnektorból!
- Ne zárja rövidre az akkumulátorokat!
- Ne tegye ki nedvesség hatásának a töltőt, és az akkumulátort egyaránt!
- Zárt, száraz helyen használja a készüléket!

Klasszikus GP NiMH feltöltő elemek töltése

GP NiMH

- A vadonatúj elemeknek szükségük van 2-3 ciklusra (feltöltés/kisütés) a teljesítmény optimalizálásához.
- Ha az elemeket több mint 1 hétig tárolja, használat előtt mindig töltse fel.

Az NiMH újratölthető elemek új generációjának töltése (GP ReCyko+ / GP EkoPower akkumulátorok)

GP ReCyko+ GP EkoPower

- A GP ReCyko+ batérii akkumulátorok már gyárilag előre vannak töltve és rögtön használhatóak. Az első használat előtt nincs szükségük feltöltésre. Csak abban az esetben töltse fel őket, ha az elemeket behelyezi az elektromos berendezésbe és nem működnek.
- A GP ReCyko+ & GP EkoPower batérii akkumulátoroknál az önkisütés el van nyomva. A feltöltés után az akkumulátorokat vegye ki a töltőből és a töltőt húzza ki a hálózatról. Az akkumulátorokat ne hagyja hosszabb ideig a töltőben, mert túltöltés következhet be. Mindig húzza ki a töltőt a hálózatról, ha nem használja.

A kimerült akkumulátorokat és az üzemképtelen elektronikai eszközöket ne a háztartási szemétygyűjtőbe dobja, mert ezzel veszélyezteti saját egészségét is. A szelektív hulladékgyűjtési rendszerre vonatkozó további információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal.